

IBM Business Process Manager Hybrid Entitlement

Niniejszy opis dotyczy Usługi Przetwarzania w Chmurze. Odpowiednie dokumenty zamówienia zawierają ceny i dodatkowe informacje dotyczące zamówienia Klienta.

1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych:

Aby uzyskać dostęp do wymienionych poniżej możliwości usługi IBM SaaS, Klient musi nabyć określoną liczbę uprawnień dla Autoryzowanych Użytkowników lub Jednocześnie Pracujących Użytkowników.

- Pojedyncza instancja Usługi Przetwarzania w Chmurze obejmuje dedykowane środowisko programistyczne, środowisko testowe i środowisko wykonawcze procesów o następujących właściwościach:
 - **Środowisko programistyczne** – wirtualne środowisko Process Center Advanced z co najmniej jednym elementem klastra. Moc obliczeniowa środowiska programistycznego jest oparta na domyślnej liczbie autorów powiększonej o ewentualne dodatkowe uprawnienia dla autorów zakupione w ramach instancji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
 - **Środowisko testowe** – wirtualne środowisko Process Server Advanced z co najmniej jednym elementem klastra. Moc obliczeniowa środowiska testowego jest oparta na liczbie nabytych uprawnień dla Autoryzowanych lub Jednocześnie Pracujących Użytkowników w ramach instancji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
 - **Środowisko wykonawcze procesów** – wirtualne środowisko Process Server Advanced o wysokiej dostępności z co najmniej dwoma elementami klastra oraz klastrem bazy danych o wysokiej dostępności. Jest to środowisko gotowe do pracy produkcyjnej. Moc obliczeniowa środowiska wykonawczego procesów jest oparta na liczbie nabytych uprawnień dla Autoryzowanych lub Jednocześnie Pracujących Użytkowników w ramach instancji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- Środowiska używane w przypadku lokalizacji wybranej przez Klienta:
 - **Środowisko programistyczne** – upoważnienie do środowiska Process Center Advanced obsługującego jedynie domyślną liczbę autorów korzystających z narzędzia Designer powiększoną o liczbę zakupionych dodatkowych uprawnień dla autorów.
 - **Środowisko testowe** – upoważnienie do środowiska pozaprodukcyjnego Process Server Advanced obsługującego jedynie liczbę Autoryzowanych lub Jednocześnie Pracujących Użytkowników, dla których zakupiono uprawnienia.
 - **Środowisko wykonawcze procesów** – upoważnienie do środowiska Process Server Advanced o wysokiej dostępności, obsługującego liczbę Autoryzowanych lub Jednocześnie Pracujących Użytkowników, dla których zakupiono uprawnienia.
- Składniki udostępniane w chmurze:
 - **Serwis WWW Usługi Przetwarzania w Chmurze** – usługa obejmuje serwis WWW, za pomocą którego użytkownicy uzyskują dostęp do środowisk operacyjnych oraz funkcji administracyjnych, służących do konfigurowania Usługi Przetwarzania w Chmurze i zarządzania nią.
 - **Sieć VPN (Virtual Private Network)** – usługa udostępnia opcjonalne, pojedyncze połączenie VPN realizowane przez oprogramowanie, które umożliwia bezpieczną, szyfrowaną komunikację z Usługi Przetwarzania w Chmurze do systemów zewnętrznych. Informacje dotyczące połączenia VPN zostaną podane na pisemne żądanie w formie zgłoszenia problemu.
 - **Powiadomienia e-mail** – usługa obejmuje funkcję powiadamiania użytkowników o dostępie do Usługi Przetwarzania w Chmurze i zmianach hasel; administratorzy otrzymują powiadomienia o statusie i planowanych zmianach Usługi Przetwarzania w Chmurze.

- **Zautomatyzowane Tworzenie Kopii Zapasowych Online** – usługa wykonuje codzienny proces tworzenia kopii zapasowych, które mogą zostać wykorzystane do automatycznego odtwarzania Usługi Przetwarzania w Chmurze. Kopie zapasowe są szyfrowane i przechowywane w innym centrum przetwarzania danych, w tym samym regionie świata.
- **Automatyczne Monitorowanie i Odtwarzanie** – funkcja ta obejmuje monitorowanie dostępności Usługi Przetwarzania w Chmurze i jej odtwarzanie w przypadku, gdy jest nieosiągalna lub nie reaguje.
- **Administrator Kont** – jest to osoba dysponująca nazwą użytkownika i hasłem, które umożliwiają jej dostęp do środowiska operacyjnego w celu zarządzania dostępem użytkowników do tego środowiska oraz przypisywania i usuwania ról. Uprawnienia Administratora Kont można przyznać wielu użytkownikom.
- **Planowane Poprawki Serwisowe** – aktualizacje serwisowe i aktualizacje składników Usługi Przetwarzania w Chmurze są wykonywane okresowo, co 30–90 dni. IBM będzie informować Administratorów Kont o planowanych poprawkach serwisowych z wyprzedzeniem dwóch tygodni. W przypadku istotnych aktualizacji, które wiążą się z wdrożeniem nowej wersji oprogramowania IBM Business Process Manager, IBM skoordynuje z Klientem aktualizację środowiska programistycznego, aby umożliwić Klientowi przetestowanie nowej wersji przed zaktualizowaniem środowiska wykonawczego procesów. Klient jest zobowiązany do przetestowania nowych wersji wszelkich aplikacji procesowych w środowisku programistycznym i przekazania IBM opinii dotyczącej ewentualnych problemów w ciągu 30 dni na piśmie, w formie zgłoszenia problemu.

1.2 Usługi Opcjonalne

1.2.1 IBM Business Process Manager Hybrid Entitlement Additional Author

Usługa Przetwarzania w Chmurze udostępnia opcję zakupu uprawnień dla dodatkowych użytkowników Usługi Przetwarzania w Chmurze, umożliwiających im uzyskiwanie dostępu do środowisk programistycznych oraz oprogramowania pomocniczego IBM Process Designer i/lub IBM Integration Designer. Dodatkowi autorzy są uprawnieni jedynie do uzyskiwania dostępu do środowisk programistycznych znajdujących się w chmurze lub skonfigurowanych w lokalizacji wybranej przez Klienta.

1.2.2 IBM Business Process Manager Hybrid Entitlement Test Environment

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze udostępnia opcję zakupu dodatkowych środowisk testowych do użytku pozaprodukcyjnego. Każde środowisko testowe udostępnia odrębne wirtualne środowisko procesów serwera. Moc obliczeniowa tego środowiska jest oparta na liczbie nabytych uprawnień dla użytkowników Środowiska Testowego.

Upewnienie do Środowiska Testowego udostępnia Klientowi dodatkowe środowisko testowe oprócz środowiska uwzględnionego w chmurze zarządzanej. Użytkownicy środowiska testowego są uprawnieni jedynie do uzyskiwania dostępu do takiego dodatkowego środowiska testowego znajdującego się w chmurze lub zainstalowanego jako środowisko pozaprodukcyjne skonfigurowane w lokalizacji wybranej przez Klienta.

1.2.3 IBM Business Process Manager Hybrid Entitlement Runtime Environment

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze umożliwia zakup dodatkowych środowisk wykonawczych procesów do użytku produkcyjnego lub pozaprodukcyjnego. Moc obliczeniowa tego środowiska jest oparta na liczbie nabytych uprawnień dla Użytkowników Środowiska Wykonawczego Procesów.

Upewnienie do Środowiska Wykonawczego udostępnia Klientowi dodatkowe środowisko wykonawcze oprócz środowiska uwzględnionego w chmurze zarządzanej. Zakupione uprawnienia dla użytkowników środowiska wykonawczego procesów umożliwiają uzyskiwanie dostępu jedynie do takiego dodatkowego środowiska wykonawczego procesów znajdującego się w chmurze lub skonfigurowanego w lokalizacji wybranej przez Klienta.

2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Dodatek IBM dotyczący Przetwarzania Danych dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> (dalej „DPD”) oraz Specyfikacja Techniczna dotycząca Przetwarzania i Ochrony Danych (dalej „Specyfikacja Techniczna” lub „Załącznik Szczegółowy do DPD”) dostępna za pośrednictwem zamieszczonych poniżej

odsylacze zawierają dodatkowe informacje na temat ochrony danych dla Usług Przetwarzania w Chmurze oraz ich opcji. Informacje te precyzują, jakie rodzaje Zawartości mogą być przetwarzane przez daną Usługę, jakie czynności przetwarzania są realizowane, jakie są opcje ochrony danych, a także jakie są szczegółowe zasady przechowywania i zwrotu Zawartości. Jeśli do Zawartości stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje DPD.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=AAC9BB40193411E6B9DB71A15D06730A>

3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

IBM udostępnia Klientowi przedstawioną poniżej Umowę dotyczącą Poziomu Usług („SLA”). IBM naliczy najwyższe obowiązujące wyrównanie na podstawie łącznej dostępności Usługi Przetwarzania w Chmurze, zgodnie z poniższą tabelą. Dostępność wyrażona procentowo jest równa ilorazowi łącznej liczby minut w danym miesiącu obowiązywania umowy, pomniejszonej o łączną liczbę minut Wyłączenia Usługi w tym miesiącu, oraz łącznej liczby minut w tym miesiącu. Definicja Wyłączenia Usługi, opis procesu zgłaszania reklamacji oraz opis sposobu kontaktowania się z IBM w sprawach związanych z dostępnością usług znajdują się w podręczniku wsparcia dla Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM pod adresem https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Dostępność w miesiącu obowiązywania umowy	Uznanie (% miesięcznej opłaty za subskrypcję*)
99,93%	5%
99,0%	25%
95,0%	50%

* Opłata za subskrypcję oznacza cenę w miesiącu obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja.

3.2 Wsparcie techniczne

Informacje o wsparciu technicznym dla Usługi Przetwarzania w Chmurze, w tym dane kontaktowe, poziomy istotności, godziny świadczenia usług, czasy reakcji oraz inne informacje i procesy, można znaleźć w podręczniku wsparcia IBM, dostępnym pod adresem <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/> (należy wybrać odpowiednią Usługę Przetwarzania w Chmurze).

4. Opłaty

4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym. Przy sprzedaży niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar:

- Autoryzowany Użytkownik to unikalny użytkownik, który ma prawo dostępu do Usługi Przetwarzania w Chmurze w jakikolwiek sposób, bezpośrednio lub pośrednio (na przykład przez program multipleksujący, urządzenie lub serwer aplikacji), przy użyciu dowolnych środków.
- Instancja to każdy dostęp do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- Jednocześnie Pracujący Użytkownik to każdy z użytkowników, którzy w dowolnym określonym momencie uzyskują równoczesny dostęp do Usługi Przetwarzania w Chmurze w jakikolwiek sposób, bezpośrednio lub pośrednio (na przykład przez program multipleksujący, urządzenie lub serwer aplikacji). Osoba, która uzyskuje równoczesny dostęp do Usługi Przetwarzania w Chmurze wielokrotnie, jest traktowana jako pojedynczy Jednocześnie Pracujący Użytkownik.

5. Warunki dodatkowe

Dla Umów o Usługę Przetwarzania w Chmurze (lub podstawowych umów o usługi przetwarzania w chmurze będących ich odpowiednikami) zawartych przed 1 stycznia 2019 r. mają zastosowanie warunki zamieszczone pod adresem <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Weryfikacja

Klient będzie i) prowadzić i na żądanie dostarczać rekordy i dane wyjściowe narzędzi systemowych w zakresie niezbędnym dla IBM i jego niezależnych rewidentów w celu zweryfikowania, czy Klient przestrzega Umowy, oraz ii) niezwłocznie zamawiać i opłacać wszelkie niezbędne uprawnienia według cen obowiązujących w danym czasie, a także uiszczać inne opłaty oraz spełniać inne zobowiązania stwierdzone w wyniku takiej weryfikacji, zgodnie z fakturą wystawioną przez IBM. Takie zobowiązania w zakresie weryfikacji zgodności pozostają w mocy przez cały okres świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze i przez dwa lata po jego zakończeniu.

5.2 Oprogramowanie pomocnicze

Usługa Przetwarzania w Chmurze zawiera następujące oprogramowanie pomocnicze:

- IBM Process Designer
- IBM Integration Designer

Dostęp do narzędzia Designer

Klient może pobierać oprogramowanie pomocnicze IBM Process Designer i/lub IBM Integration Designer oraz wykorzystywać je do tworzenia aplikacji procesowych. Oprogramowanie pomocnicze jest uruchamiane w systemie desktop Klienta i nawiązuje zdalne połączenie z Usługą Przetwarzania w Chmurze.

Ograniczenia dotyczące liczby użytkowników narzędzia Designer

Usługa Przetwarzania w Chmurze umożliwia uzyskanie dostępu do oprogramowania pomocniczego IBM Process Designer i/lub IBM Integration Designer i korzystanie z niego przez maksymalnie 5 (pięciu) użytkowników Usługi Przetwarzania w Chmurze.

5.3 Testy porównawcze

Klient może ujawniać osobom trzecim wyniki testów porównawczych Usługi Przetwarzania w Chmurze lub jej komponentów składowych, pod warunkiem że (A) Klient poda do publicznej wiadomości pełną metodykę testów porównawczych (na przykład zastosowaną konfigurację sprzętu i oprogramowania, procedurę instalacji oraz pliki konfiguracyjne); (B) Klient przeprowadzi testy porównawcze na Usłudze Przetwarzania w Chmurze uruchomionej w określonym dla niej Środowisku Pracy, po zastosowaniu najnowszych aktualizacji, poprawek i łat udostępnionych dla danej Usługi Przetwarzania w Chmurze przez IBM lub osoby trzecie dostarczające produkty IBM (zwane dalej „Osobami Trzecimi”); (C) Klient zastosuje się do wszelkich porad dotyczących dostrajania wydajności oraz sprawdzonych procedur, podanych w dokumentacji Programu oraz na stronach wsparcia IBM dla tego Programu. Jeśli Licencjobiorca opublikuje wyniki testów porównawczych oferty Usług Przetwarzania w Chmurze, wówczas – bez względu na stanowiące inaczej warunki umów między Klientem a IBM lub Osobami Trzecimi – IBM i Osoby Trzecie będą mieć prawo publikowania wyników testów porównawczych produktów Klienta, pod warunkiem że podczas realizacji tych testów produktów Klienta IBM i Osoby Trzecie będą przestrzegać postanowień określonych w punktach (A), (B) i (C) powyżej.

5.4 Akceleratory i Materiały Przykładowe

Usługa Przetwarzania w Chmurze może zawierać pewne komponenty w formie kodu źródłowego (zwane dalej „Komponentami Źródłowymi”) i inne materiały określane jako „Materiały Przykładowe”. Klient ma prawo kopiować i modyfikować Komponenty Źródłowe i Materiały Przykładowe wyłącznie do użytku wewnętrznego, jednak z zastrzeżeniem że Klient nie może zmieniać ani usuwać wszelkich informacji i uwag dotyczących praw autorskich, zawartych w Komponentach Źródłowych lub Materiałach Przykładowych. IBM udostępnia Komponenty Źródłowe i Materiały Przykładowe bez obowiązku świadczenia wsparcia, w stanie, w jakim się znajdują („as is”), **bez udzielania jakichkolwiek gwarancji (rękojnia jest niniejszym również wyłączona) wyraźnych lub domniemanych, a w szczególności gwarancji prawa własności i nienaruszania praw, a także domniemanych gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu.**